



*UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS*

DEPARTAMENTO: Lenguas y literaturas clásicas

ASIGNATURA: Lengua y Cultura Griegas I

PROFESOR: Dr. Daniel A. Torres

CUATRIMESTRE: Primero

AÑO: 2012

PROGRAMA Nº: Código 2547

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LENGUAS Y LITERATURAS CLÁSICAS
Asignatura: Lengua y Cultura Griegas I
Profesor a cargo: Dr. Daniel A. Torres (Prof. Adjunto Regular)
Jefe de Trabajos Prácticos: María Silvia Chozas.
Ayudantes: Gastón Basile, Esteban E. Bieda, Débora Center, Jimena Schere, Andrés F. Racket.
Curso 2012 – Primer cuatrimestre
Código: 2547

Lengua y Cultura Griegas I

A. Objetivos de la materia

A. 1. Objetivos generales

- Desarrollar las competencias lingüísticas para el estudio de los procesos de cambio y transformación en las lenguas indoeuropeas.
- Desarrollar las competencias lingüísticas para el estudio filológico de los textos griegos en sus variantes dialectales.
- Desarrollar el juicio crítico en la interpretación de textos de la cultura griega.
- Verificar la continuidad lingüístico-cultural mediante el reconocimiento de etimologías y de la recepción y transmisión de la cultura griega antigua.

A. 2. Objetivos particulares

- Incorporar de manera sistemática el estudio de la morfología griega desde la perspectiva de la lingüística histórica.
- Incorporar de manera sistemática el estudio de la sintaxis griega básica en oraciones simples, construcciones nominales, y en oraciones compuestas sustantivas y adjetivas.
- Incorporar el léxico que presenta un elevado índice de frecuencia en los textos.
- Traducir textos griegos originales no complejos y fundamentar la traducción con los conocimientos gramaticales adquiridos.
- Interpretar textos griegos en traducción atendiendo a los códigos culturales de la Grecia antigua.

B. Contenidos

B. 1. Parte general: Cultura.

1.- Introducción. Mapa lingüístico y periodización histórico-cultural de Grecia. El origen indoeuropeo. Primeros pobladores y migraciones. Etapas de oralidad y escritura: la transmisión cultural. El alfabeto. Los dialectos literarios y su relación con los llamados géneros literarios.

2.- El pensamiento mitológico. Enunciación poética y enunciación filosófica; narración épica y narración histórica. Estudio especial de Homero, *Ilíada*, en traducción, con especial atención a los códigos de valores del mundo heroico y a la transmisión oral del pasado micénico. Homero y la época arcaica. **Lectura obligatoria:** Homero, *Ilíada*.

B. 2. Parte especial: Lengua

B. 2. 1. Morfología.

1.- El alfabeto. Grafemas y fonemas; espíritus y acentos. Clasificación de las vocales; diptongos. Acentuación. Clasificación de las consonantes.

2.- Sistemas atemático y temático en la flexión del griego. Elementos de lingüística (morfología): raíz, tema, desinencia. Sufijos y afijos en la formación de palabras. Fenómenos de alargamiento (orgánico, compensatorio) y de alternancia (vocálica, prosódica).

3.- Flexión nominal: caso, género y número. Declinación temática en –o (segunda declinación). Declinación en –a (primera declinación); formas mixtas. Declinación del adjetivo de tres terminaciones; grados comparativo y superlativo. Artículo y pronombre relativo.

4.- Flexión verbal: persona, número, diátesis, tiempos, modos y aspecto. Temas aspectuales (infectivo, confectivo, perfectivo). Aspecto confectivo: temas de aoristo atemático, temático y sigmático. Conjugación del aoristo (modos Indicativo e Imperativo).

5.- Flexión nominal: declinación atemática. Los distintos temas consonánticos. Sustantivos y adjetivos de tercera declinación. Declinación del participio (aoristo). Infinitivo (aoristo).

6.- Flexión verbal: aspecto infectivo. La conjugación temática. Presente e Imperfecto. Verbos contractos. Modo Imperativo en los presentes temáticos. Las formas nominales: infinitivos y participios de presentes temáticos.

7.- Flexión verbal: aspecto infectivo. La conjugación atemática. Presente e Imperfecto. Modo Imperativo en los presentes atemáticos. Las formas nominales: infinitivos y participios de presentes atemáticos.

8.- Flexión verbal: aspecto confectivo. Aoristos en –k de presentes atemáticos.

9.- Palabras indeclinables: adverbios, preposiciones, partículas. Conjunciones.

B. 2. 2. Sintaxis.

1. Construcciones nominales. Sintaxis de los casos; combinación con preposiciones. Sintaxis del infinitivo. Sintaxis del participio.
2. Oraciones independientes, principales y subordinadas. Subordinación adjetiva. Subordinación sustantiva.
3. Elementos básicos de subordinación adverbial: conjunciones más frecuentes.
4. Lectura, traducción y comentario de textos originales seleccionados *ad hoc* del *corpus* de la lírica arcaica (elegías de Teognis y Solón) y de los textos presocráticos, como ejemplificación de construcciones nominales y enunciados simples, propiciando la integración entre los aspectos lingüísticos y culturales implicados en los textos.

C. Bibliografía

C. 1. Parte general: Cultura.

- Bremmer, J. (ed.) *Interpretations of Greek Mythology*. London, Routledge, 1990.
- Bremmer, J. *Greek Religion*. Oxford, Univ. Press, 1994.
- Duchemin, J. *Mythes grecs et sources orientales*. Paris, Les Belles Lettres, 1995.
- García Gual, C. *Introducción a la mitología griega*. Madrid, Alianza, 1992.
- Graf, F. *Griechische Mythologie*. München und Zürich, Artemis, 1990.
- Grimal, P. *Diccionario de la mitología griega y romana*. Barcelona, Paidós, 1981.
- Jaeger, W. *Padeia. Los ideales de la cultura griega*. México, F.C.E., 1985 (7ª ed.).
- Kirk, G.S. *Los poemas de Homero*. Buenos Aires, Paidós, 1968 (1ª ed. Cambridge, 1962).
- Kitto. *Los griegos*. Bs. As., EUDEBA, 1970.
- Latacz, J. *Zweihundert Jahre Homer-Forschung. Colloquium Rauricum 2*. Stuttgart und Leipzig, Teubner, 1991.
- Latacz, J. *Troya y Homero. Hacia la resolución de un enigma*. Barcelona, Destino, 2003. (1ª ed. alemana München, Berlin, 2001).
- Ong, W. J. *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*. México, FCE, 1987 (1ª ed. inglesa 1982).
- Pépin, J. *Mythe et allégorie*. Paris, Etudes Augustiniennes, 1976.
- Thomas, R. *Literacy and Orality in Ancient Greece*. Cambridge, Univ. Press, 1992.
- Vernant, J. *Mito y pensamiento en la Grecia antigua*. Barcelona, Ariel, 1983.

C. 2. Parte especial: Lengua

Diccionarios

- Bailly, A. *Dictionnaire grec-français*. Paris, Hachette, 1963 (26ª ed.).
- Chantraine, P. *Dictionnaire étymologique de la langue grecque*. Paris, Klincksieck, 1968-1980.
- Liddell-Scott. *Greek-English Lexicon*. Oxford, Univ. Press, 1961 (1ª ed. 1843).
- Pabón, J. *Diccionario manual griego-español*. Barcelona, Bibliograf, 1973.
- Sebastián Yarza, F. *Diccionario griego español*. Barcelona, Sopena, 1972.

Gramáticas

- Berenguer Amenós, J. *Gramática griega*. Barcelona, Bosch, 1972 (26ª ed.).
- Curtius, J. *Gramática griega*. Buenos Aires, Desclés de Brouwer, 1951.

Chantraine, P. *Morfología histórica del griego*. Barcelona, Avesta Ed., 1983 (2ª ed. francesa: Paris, 1967).

Humbert, J. *Syntaxe grecque*. Paris, Klincksieck, 1960 (3ª ed.).

Lasso de la Vega, J. *Sintaxis griega*. Madrid, CSIC, 1968.

Ragon, E. *Grammaire grecque*. Paris, J. de Gigord, 1976 (14ª ed.).

Smyth, H. *Greek Grammar*. Harvard, Univ. Press, 1984 (1ª ed. 1920).

D. Tipos de actividades planificadas

Las actividades planificadas se centran en la adquisición gradual, por parte de los estudiantes, del sistema morfosintáctico de la lengua griega. Las clases teóricas (4 hs. semanales) abarcan la exposición de los contenidos de morfología y su funcionamiento en la sintaxis y la traducción. Los trabajos prácticos (2 hs. semanales), con una atención más personalizada, ejercitan los contenidos expuestos en las clases teóricas. Los aspectos culturales se desarrollan a partir de los textos, reservando las clases finales del cuatrimestre para una introducción a la *Ilíada* de Homero, atendiendo a la perspectiva del pensamiento mitológico.

E. Criterios de evaluación

Durante la cursada, las evaluaciones en los trabajos prácticos y en los parciales escritos se centran en verificar la adquisición, por parte de los estudiantes, de los contenidos de la parte especial (B.2) de Lengua (morfología y sintaxis), mediante la resolución del análisis morfosintáctico y la traducción de textos. En la instancia del examen final se evalúa la competencia para traducir correctamente un texto griego y fundamentar oralmente la traducción; una vez aprobada la instancia de traducción, se evalúa la lectura comprensiva de la *Ilíada* de Homero.

F. Alternativas de promoción ofrecidas

Para los alumnos regulares: examen final oral. Para los alumnos libres: examen final escrito eliminatorio sobre los contenidos evaluados en los exámenes parciales, seguido del examen oral en las mismas condiciones que los alumnos regulares.

G. Formas de evaluación a utilizar

De acuerdo con la reglamentación vigente, los alumnos regulares deben:

- asistir al 75 % de las clases prácticas;
- aprobar dos exámenes parciales escritos con un mínimo de 4 (puntos) y un examen final oral.

Los alumnos libres deben rendir un examen escrito eliminatorio cuyos temas abarcan los contenidos evaluados en los dos parciales escritos.

Dr. Daniel Alejandro Torres
Prof. Regular Adjunto

